

iBVD

Dokument Id
5566815519-00004
Version
1

Skapad
2018-05-29
Status
2018-09-03



Uppgiftslämnaren reserverar sig för eventuella fel i produktinformationen eller felaktigt registrerade uppgifter och förbehåller sig rätten att korrigera och/eller komplettera produktinformation utan föregående avisering

1

GRUNDDATA

Varubeskrivning

Koppling, skarv, avgrening, anslutningsklämmor och ledningshållare i varmförzinkat stål för installation av ledare / armeringsjärn. (VFZ DIN 267)

Övriga upplysningar

Klassificeringar

ETIM ›	-EC000514 - Koppling för åskledare
BK04 ›	-01599 - Armering, stål och metallvaror övrigt
BSAB ›	-SR - SR - Anordningar för spänningsutjämning och elektrisk separation
UNSPSC ›	

Leverantörsuppgifter

Företagsnamn

OBO Bettermann AB

Organisationsnummer

5566815519

Adress

Hemsida

www.obobettermann.se

Miljökontaktperson

Namn

Helen Holmström

Telefon

042-3888204

E-post

holmstrom.helen@obobettermann.se

2

HÅLLBARHETSARBETE

Företagets certifiering

- ISO 9000
- ISO 14000

3 INNEHÅLLSDEKLARATION

Kemisk produkt	Nej
Omfattas varan av RoHS-direktivet	Nej
Innehåller produkten tillsatt nanomaterial, som är medvetet tillsatta för att uppnå en viss funktion	Nej
Varans vikt	0,0856 - 0,33 kg

Vara / Delkomponenter

Koncentrationen har beräknats på hela varan

Ingående material /komponenter	Vikt-% i komponent	CAS-nr (alt legering)	EG-nr (alt legering)	Vikt % i produkt	Kommentar
Varmförzinkat stål	100%	Övrigt, metaller		100%	DIN EN ISO 1461

Del av materialinnehållet som är deklarerat 100%

Särskilt farliga ämnen

Varan innehåller INTE några ämnen med särskilt farliga egenskaper (Substances of very high concern, SVHC-ämnen) som finns med på kandidatförteckningen i en koncentration som överstiger 0,1 vikts-%

Utgåva av kandidatförteckningen som har använts

2018-09-03 00:00:00

Övrigt

Inget angivet

4 RÅVAROR

Återvunnet material

Innehåller varan återvunnet material: Nej

Träråvara

Träråvara ingår i varan: Nej

5 MILJÖPÅVERKAN

Finns en miljövarudeklaration framtagen enligt EN15804 eller ISO14025 för varan

Nej

Finns annan miljövarudeklaration

Ja

6 DISTRIBUTION

Beskrivning av emballagehantering för distribution av varan

Skickas packad i kartong och på pall.

7 BYGGSCKEDET

Ställer varan särskilda krav vid lagring?

Nej

Ställer varan särskilda krav på omgivande byggvaror?

Nej

8 BRUKSSKEDET

Finns skötselanvisningar/skötselråd?

Nej

Finns en energimärkning enligt energimärkningsdirektivet (2010/30/EU) för varan?

Ej relevant

9 RIVNING

Kräver varan särskilda åtgärder för skydd av hälsa och miljö vid rivning/demontering?

Nej

10 AVFALLSHANTERING

Omfattas den levererade varan av förordningen (2014:1075) om producentansvar för elektriska och elektroniska produkter när den blir avfall?

Nej

Är återanvändning möjlig för hela eller delar av varan?

Ja

Hela varan återvinns som stål

Är materialåtervinning möjlig för hela eller delar av varan? Ja

Hela varan återvinns som stål

Är energiåtervinning möjlig för hela eller delar av varan? Nej

Har leverantören restriktioner och rekommendationer för återanvändning, material- eller energiåtervinning eller deponering? Nej

När den levererade varan blir avfall, klassas den då som farligt avfall? Nej

Avfallskod (EWC) för den levererade varan 170405

E-nummer	Leverantörens artikelnummer	GTIN
06 800 28	5313066	4012195806530
06 813 97	5316510	4012195420316
06 814 33	5328209	4012195453611
06 815 20	5304970	4012195416951

Produktdatablad 02-250-MA-140068-237-N-FT-237-N-CU-2014-02-01.pdf

Prestandadeklaration

Säkerhetsblad

Miljövarudeklaration MILJÖ_34378_0681501.pdf

Skötselansvisning

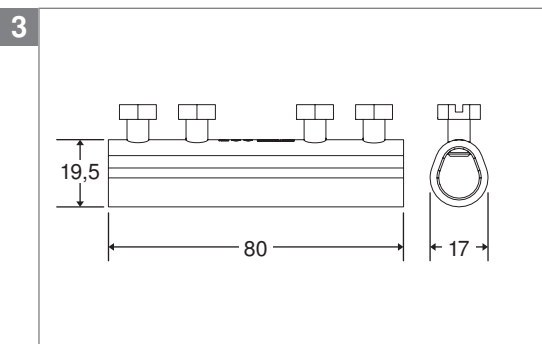
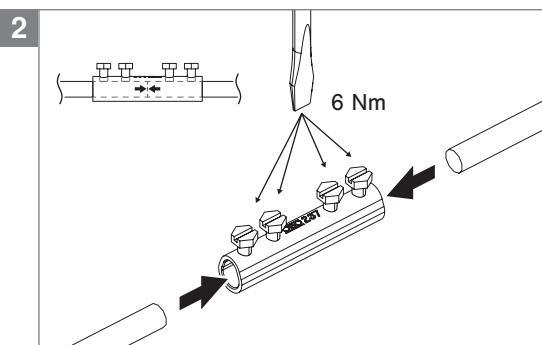
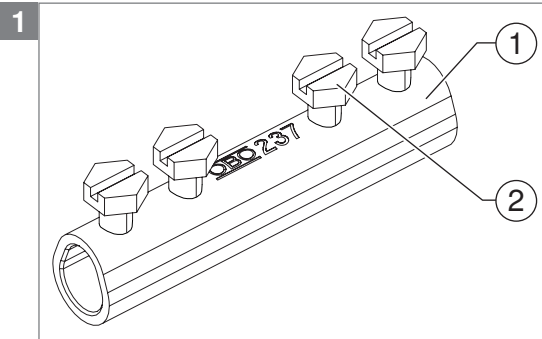
Övriga bifogade dokument

Miljödeklaration för elektriska produkter version 05

Produktgrupp: Potentialutjämnning samt åskskyddsmaterial	Uppgiftslämnare: Jan Ardlid
E-nummer: 06 813 00-06 815 28 E 52 709 80-52 710 96	Företag: OBO Bettermann AB
Tillverkare: OBO Bettermann GmbH & Co.	Adress: Florettgatan 20 254 67 Helsingborg
Utskriftsdatum: 2008-12-19	Telefon: 042-388200

Krav	Lagstadgade krav	Krav uppfyllda			Kommentarer
		Ja	Nej	Ej Rel.	
1	Miljöanpassad konstruktion/återvinning				
1.1	Produkterna är konstruerade för enkel demontering av stora detaljer i samband med återvinning. (Detta gäller om produkterna innehåller miljöfarliga ämnen eller är så stora att de kan förväntas demonteras vid skrotning).*			X	
1.2	Stora plastdetaljer består av material som är lätt att återvinna.			X	
1.3	Alla plastdetaljer över 50 g är märkta enligt ISO 11469.		X		
1.4	Produkterna är fria från ämnen som bryter ned ozonskiktet (bl.a. CFC och HCFC).*	X	X		
1.5	Produkterna är fria från PCB.	X	X		
1.6	Produkterna är fria från kvicksilver.*	X	X		
1.7	Produkterna är fria från bly med undantag för bly i lödförbindningar.		X		
1.8	Produkterna är fria från bromerade flamskyddsmedel (PBB, PBDE och PBDE).*		X		
1.9	Produkterna är fria från PVC* i kablar och ledningar			X	
1.10	Produkterna är fria från PVC* i övriga delar			X	
1.11	Produkterna är fria från kadmium.	X	X		
1.12	Produkterna är fria från batterier, definierade som miljöfarliga enligt EU direktivet 91/157/EEC.			X	
1.13	Produkterna är fria från lösningsmedelsbaserade färger/och lacker.		X		
1.14	Produkterna är fria från metallpigment eller övriga miljöfarliga ämnen i färger/lacker eller plaster.		X		
2	Elsäkerhet, elektromagnetisk kompatibilitet EMC etc.				
2.1	Produkterna uppfyller aktuella nationella och internationella elsäkerhetsbestämmelser.*	X	X		
2.2	Produkterna uppfyller aktuella nationella och internationella EMC-bestämmelser.*	X	X		
2.3	Produkterna är tredjepartcertifierade för elsäkerhet och EMC.*		X		
2.4	Produkterna har CE-märkning.*	X	X		
3	Förpackning				
3.1	Produkternas förpackningsmaterial är återvinningsbart.			X	
3.2	System finns för återtagande av förpackningar.			X	
3.3	Företaget är anslutet till/har ett eget system för insamling och återvinning av förpackningar.*	X	X		
3.4	Förpackningar av plast är märkta enl. DIN 6120.			X	
3.5	Förpackningsmaterialet är fritt från PVC.		X		
4.	Miljöpolicy				
4.1	Företaget har en dokumenterad miljöpolicy.*		X		
4.2	Företagets fabrik/-er är EMAS-certifierade*		X		
4.3	Företagets fabrik/-er är ISO 14000-certifierade		X		
4.4	Ansluten till El-kretsen			X	





DE

Typ 237 N FT, Art.-Nr. 5328 209

Typ 237 N CU, Art.-Nr. 5328 284

Produktbeschreibung

Längsverbinder (Bild 1) zum Verbinden von Rundleitern. Mit vier Befestigungsschrauben aus Edelstahl. Für Anlagen im Innen- und Außenbereich. Nicht für die Anwendung in Beton und nicht für die Aufnahme statischer Lasten geeignet.

Entspricht den Anforderungen nach VDE 0185-305 (IEC 62305).

Zielgruppe

Arbeiten an Erdungsanlagen und Fangeinrichtungen dürfen nur von Personen mit qualifizierter Ausbildung durchgeführt werden:

- Bei der Errichtung von Niederspannungsanlagen nach VDE 0100-410 (IEC 60364-4-41) und VDE 0100-540 (IEC 60364-5-54), z. B. Elektrofachkraft
- Bei Blitzschutzanlagen nach VDE 0185-305 (IEC 62305), z. B. Blitzschutzfachkräfte

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Spannungsfreiheit herstellen!
- Montage nicht bei Gewittern durchführen!

Verbinder montieren

Bild 2:


- Rundleiter von beiden Seiten auf Stoß in den Längsverbinder einführen.
- Alle vier Befestigungsschrauben mit 6 Nm festdrehen.

Entsorgung

- Verpackung wie Hausmüll
- Artikel wie Altmetall

Beachten Sie die örtlichen Müllentsorgungsvorschriften.

Technische Daten

	237 N FT	237 N CU
Abmessungen	siehe Bild 3	
Klemmbereich	Rundleiter 8–10 mm	
Max. Impulsstrom	100 kA*	
geprüft* mit		
Leiter 1	Rd 8 FT	Rd 8 Cu
Leiter 2	Rd 8 FT	Rd 8 Cu
Gewicht	ca. 80,5 g	
Material/Oberfläche	St FT Stahl, tauchfeuerverzinkt	Cu Kupfer
Schrauben	V2A M6 x 10 mm (4 Stück)	
Anzugsdrehmoment	6 Nm	
Anordnung	 Parallelverbindung	

* getestet nach IEC 62561-1 / EN 62561-1 (50164-1) / VDE 0185-561-1 (-201)

237 N FT
237 N CU

OBO
BETTERMANN

DE Längsverbinder Rd 8–10 mm
Montageanleitung

EN Straight connector Rd 8–10 mm
Mounting instructions

ES Unión recta Rd 8–10 mm
Instrucciones de montaje

RU Продольный соединитель для
проводов круглого сечения
8–10 мм
Монтажная инструкция

OBO BETTERMANN GmbH & Co. KG
Postfach 1120
58694 Menden
Germany

www.obo-bettermann.com

THINK CONNECTED



Abbildungen haben lediglich Beispielcharakter. Montageergebnisse können optisch abweichen.

Figures are intended as examples. Mounting results may appear different.

Las imágenes solo sirven de ejemplo. El aspecto de los resultados de montaje puede diferir.

Рисунки приведены в качестве образца. Внешний вид после сборки может отличаться от представленного на рисунке.

EN

Type 237 N FT, item no. 5328 209

Type 237 N CU, item no. 5328 284

Product description

Straight connector (Figure 1) for connecting round cables. With four stainless steel fastening screws. For both indoor and outdoor systems. Not suitable for use in concrete or for the acceptance of static loads.

Conforms to the requirements according to DIN VDE 0185-305 (IEC 62305).

Target group

Work on earthing systems and interception systems may only be carried out by qualified people:

- For the erection of low-voltage systems according to VDE 0100-410 (IEC 60364-4-41) and VDE 0100-540 (IEC 60364-5-54), e.g. an electrical technician
- For lightning protection systems to VDE 0185-305 (IEC 62305), e.g. lightning protection specialists

General safety information

- Ensure de-energisation!
- Do not carry out mounting work during a storm!

Mounting connectors






Figure 2:

- Insert the round cables into the straight connector from both sides until they meet.
- Tighten all four fastening screws with 6 Nm.

Disposal

- Packaging as household waste
 - Articles as scrap metal
- Comply with the local waste disposal regulations.

Technical data

	237 N FT	237 N CU
Dimensions	See Figure 3	
Clamping range	Round cable 8–10 mm	
Max. lightning impulse current	100 kA*	
Tested* with		
Cable 1	Rd 8 FT	Rd 8 Cu
Cable 2	Rd 8 FT	Rd 8 Cu
Weight	approx. 80.5 g	
Material/surface	  Steel, hot-dip galvanised	 Copper
Bolts	 M6 x 10 mm (4 pieces)	
Tightening torque	6 Nm	
Arrangement	 Parallel connection	

* Tested according to IEC 62561-1 / EN 62561-1 (50164-1)/VDE 0185-561-1 (-201)

ES

Tipo 237 N FT, código 5328 209

Tipo 237 N CU, código 5328 284

Descripción del producto

Set de conectores rectos (imagen 1) para conectar conductores redondos. Con cuatro tornillos de fijación de acero inoxidable. Para instalaciones interiores y exteriores. No apto para aplicación en hormigón ni para soportar cargas estáticas.

Cumple con los requisitos de la norma VDE 0185-305 (IEC 62305).

Grupo destinatario

Los trabajos en instalaciones de puesta a tierra y en dispositivos de intercepción solo deben ser realizados por personas cualificadas para ello:

- Para la construcción de instalaciones de baja tensión conforme a VDE 0100-410 (IEC 60364-4-41) y VDE 0100-540 (IEC 60364-5-54), p. ej., electricistas especializados
- Para instalaciones de protección contra rayos conforme a VDE 0185-305 (IEC 62305), p. ej. especialistas en protección contra rayos

Indicaciones generales de seguridad

- ¡La instalación debe estar libre de tensión!
- ¡No realizar el montaje en caso de tormenta!

Montaje del conector






Figura 2:

- Introducir el conductor redondo de ambos lados por unión en el set de conectores rectos.
- Apretar los cuatro tornillos de fijación con 6 Nm.

Eliminación

- Desechar el embalaje como basura doméstica
 - Desechar el producto como chatarra
- Tener en cuenta la normativa local de eliminación de residuos.

Datos técnicos

	237 N FT	237 N CU
Dimensiones	ver figura 3	
Zona de sujeción	Conductor redondo de 8–10 mm	
Máx. corriente pulsada	100 kA*	
probado* con		
Conductor 1	Rd 8 FT	Rd 8 Cu
Conductor 2	Rd 8 FT	Rd 8 Cu
Peso	aprox. 80,5 g	
Material/superficie	  Acero galvanizado en caliente	 Cobre
Tornillos	 M6 x 10 mm (4 Piezas)	
Par de apriete	6 Nm	
Disposición	 Conexión en paralelo	

* probado según IEC 62561-1 / EN 62561-1 (50164-1)/VDE 0185-561-1 (-201)

RU

Тип 237 N FT, № продукта 5328 209

Тип 237 N CU, № продукта 5328 284

Описание изделия

Продольный соединитель (рисунок 1) для соединения проводов круглого сечения. На четырех крепежных болтах из нержавеющей стали. Для электрооборудования, эксплуатируемого внутри и снаружи помещений. Не предназначен для использования в бетоне и работы под статической нагрузкой.

Соответствует требованиям VDE 0185-305 (IEC 62305).

Целевая группа

Работы на заземляющих устройствах и молниеотводах должны выполняться только лицами с соответствующими квалификацией и образованием:

- при возведении установок низкого напряжения согласно VDE 0100-410 (IEC 60364-4-41) и VDE 0100-540 (IEC 60364-5-54), например, квалифицированными электриками.
- На молниеотводных устройствах согласно VDE 0185-305 (IEC 62305), например, специалистами в области молниезащиты.

Общие правила техники безопасности

- Обеспечьте отсутствие напряжения!
- Запрещается проводить монтаж в грозу!

Монтаж соединителя






Рис. 2:

- Вставьте провода круглого сечения в продольный соединитель с обеих сторон до упора.
- Затяните все четыре крепежных болта с моментом затяжки 6 Нм.

Утилизация

- Упаковка — утилизировать аналогично бытовым отходам.
 - Детали — утилизировать как металлолом.
- Соблюдайте местные предписания по утилизации отходов.

Технические характеристики

	237 N FT	237 N CU
Размеры	см. рис. 3	
Клеммная область	Провода круглого сечения 8–10 мм	
Макс. импульсный ток	100 кА*	
испытан* с:		
провод 1	Rd 8 FT	Rd 8 Cu
провод 2	Rd 8 FT	Rd 8 Cu
Вес	ок. 80,5 г	
Материал/поверхность	  сталь, оцинкованная горячим способом в погружной ванне	 Медь
Болты	 M6 x 10 мм (4 шт.)	
Момент затяжки	6 Нм	
Расположение	 Параллельное соединение	

* протестировано в соответствии с IEC 62561-1/EN 62561-1 (50164-1)/VDE 0185-561-1 (-201)